



**CONSILIUL  
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 20 iulie 2011 (25.07)  
(OR. en)**

**13113/11**

**ENV 627**

**NOTĂ DE ÎNSOȚIRE**

---

Sursă:	Comisia Europeană
Data primirii:	15 iulie 2011
Destinatar:	Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	D014405/02
Subiect:	Decizia Comisiei din XXX de modificare a Deciziilor 2010/2/UE și 2011/278/UE în ceea ce privește sectoarele și subsectoarele considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul Comisiei D014405/02.

Anexă: D014405/02



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, XXX  
[...] (2011) XXX proiect

D014405/02

**DECIZIA COMISIEI**

**din XXX**

**de modificare a Deciziilor 2010/2/UE și 2011/278/UE în ceea ce privește sectoarele și subsectoarele considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

## DECIZIA COMISIEI

din XXX

**de modificare a Deciziilor 2010/2/UE și 2011/278/UE în ceea ce privește sectoarele și subsectoarele considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului<sup>1</sup>, în special articolul 10a alineatele (1) și (13),

întrucât:

- (1) Decizia 2010/2/UE a Comisiei<sup>2</sup> stabilește, în conformitate cu Directiva 2003/87/CE, o listă a sectoarelor și subsectoarelor considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon.
- (2) Decizia 2011/278/UE a Comisiei<sup>3</sup> stabilește, pentru întreaga Uniune, normele tranzitorii privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit a cotelor de emisii în temeiul articolului 10a din Directiva 2003/87/CE.
- (3) În conformitate cu articolul 10a alineatul (13) al doilea paragraf din Directiva 2003/87/CE, Comisia poate să adauge în fiecare an un sector sau un subsector la lista sectoarelor și subsectoarelor considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon. Trebuie să se demonstreze, într-un raport analitic, că sectorul sau subsectorul satisface criteriile stabilite la articolul 10a alineatele (14)-(17) din directiva respectivă, ca urmare a unei modificări cu impact semnificativ asupra activităților sectorului sau subsectorului.
- (4) Pentru a stabili sectoarele sau subsectoarele considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon, Comisia trebuie să evalueze, la nivelul Uniunii, măsura în care sectorul sau subsectorul în cauză, la nivelul de dezagregare corespunzător, poate să transfere în prețul produselor costul direct al cotelor necesare și costurile indirecte care provin din creșterea, rezultată în urma implementării Directivei 2003/87/CE, a prețurilor energiei electrice, fără a suferi o pierdere

---

<sup>1</sup> JO L 275, 25.10.2003, p. 32.

<sup>2</sup> JO L 1, 5.1.2010, p. 10.

<sup>3</sup> JO L 130, 17.5.2011, p. 1.

semnificativă în ceea ce privește cota de piață în favoarea instalațiilor mai puțin eficiente din punctul de vedere al emisiilor de carbon, situate în afara Uniunii. Aceste evaluări trebuie să se bazeze pe un preț mediu al carbonului, conform evaluării impactului efectuată de Comisie, care însoțește pachetul de măsuri de implementare a obiectivelor Uniunii pentru 2020 în domeniul schimbărilor climatice și al energiei din surse regenerabile, și, dacă acestea sunt disponibile, pe datele din ultimii trei ani privind schimburile comerciale, producția și valoarea adăugată, referitoare la fiecare sector sau subsector.

- (5) Pe lista publicată în anexa la Decizia 2010/2/UE nu au fost adăugate unele sectoare și subsectoare, precum fabricarea cărămizilor și a țiglelor de acoperiș, care nu au fost analizate integral, ca urmare a constrângerilor de timp și a calității și disponibilității limitate a datelor.
- (6) Sectorul „Fabricarea cărămizilor, țiglelor și altor produse pentru construcții, din argilă arsă” (cod NACE 2640) a fost reevaluat în 2010. Evaluarea calitativă a evidențiat caracteristici problematice ale pieței, precum schimburi comerciale în creștere, în special o tendință crescătoare a importurilor din țări unde prețurile de producție sunt mici, presiune concurențială internațională ridicată, deținerea de către întreprinderile mici și mijlocii a unei cote semnificative din producția Uniunii și doar marje de profit modeste în anii evaluați în comparație cu costul suplimentar al CO<sub>2</sub>, ceea ce limitează capacitatea instalațiilor de a investi pentru a reduce emisiile. Pe baza impactului combinat al acestor factori, sectorul trebuie considerat ca fiind expus unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon.
- (7) În plus, în urma identificării unor alte instalații din sector în Registrul comunitar independent de tranzacții (CITL), care a fost utilizat ca sursă principală pentru calcularea costului direct al cotelor, s-a demonstrat că sectorul „Extractia sării” (cod NACE 1440) satisface criteriile cantitative stabilite la articolul 10a alineatele (14)-(17) din Directiva 2003/87/CE. Prin urmare, acest sector trebuie adăugat pe lista sectoarelor și subsectoarelor considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon. Identificarea instalațiilor în CITL ca aparținând sectorului respectiv nu are niciun impact asupra situației altor sectoare și subsectoare din punctul de vedere al riscului important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon.
- (8) Unele sectoare care, în Decizia 2010/2/UE, nu au fost considerate, la nivelul NACE-4, ca fiind expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon au fost dezagregate și s-au evaluat o serie de subsectoare corespunzătoare, în cazul cărora anumite caracteristici distinctive specifice au condus la un impact diferit în mod semnificativ de restul sectorului. În cazul în care această evaluare conduce la concluzia că unele sectoare sau subsectoare pot fi distinse în mod clar de alte sectoare și subsectoare pe baza caracteristicilor specifice și satisfac criteriile cantitative stabilite la articolul 10a alineatul (15) sau (16) din Directiva 2003/87/CE, acestea pot fi adăugate pe lista produselor considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon. Prin urmare, sectoarele „Pastă de cacao (exceptând cea cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori)”, „Unt, grăsime și ulei de cacao” și „Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori” trebuie adăugate pe listă.
- (9) Având în vedere faptul că a fost efectuată analiza suplimentară, solicitată la articolul 1 al doilea paragraf din Decizia 2010/2/UE, paragraful respectiv trebuie eliminat. Comisia nu a găsit niciun element care să dovedească intensitatea schimburilor

comerciale necesară pentru a justifica includerea sectoarelor în cauză pe lista sectoarelor și subsectoarelor considerate a fi expuse unui risc important de relocare a emisiilor de dioxid de carbon.

- (10) Prin urmare, Deciziile 2010/2/UE și 2011/278/UE trebuie modificate în consecință.
- (11) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului privind schimbările climatice,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

**Modificări ale Deciziei 2010/2/UE**

Decizia 2010/2/UE se modifică după cum urmează:

- 1. La articolul 1, al doilea paragraf se elimină.
- 2. Anexa la Decizia 2010/2/UE se modifică în conformitate cu anexa I la prezenta decizie.

*Articolul 2*

**Modificări ale anexei I la Decizia 2011/278/UE a Comisiei**

Anexa I la Decizia 2011/278/UE se modifică în conformitate cu anexa II la prezenta decizie.

*Articolul 3*

**Destinatari**

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Comisie  
Membru al Comisiei*

## ANEXA I

Anexa la Decizia 2010/2/UE se modifică după cum urmează:

1. La secțiunea 1.2, se inserează în tabel următoarea intrare:

Codul NACE	Denumire
„1440	Extracția sării”

2. Secțiunea 2 se modifică după cum urmează:

(a) titlul se înlocuiește cu următorul text:

„PESTE NIVELUL NACE-4, PE BAZA CRITERIILOR CANTITATIVE  
STABILITE LA ARTICOLUL 10A ALINEATUL (15) SAU (16) DIN  
DIRECTIVA 2003/87/CE”

(b) după intrarea 155154 se inserează următoarele intrări:

Codul Prodcom	Denumire
„15841100	Pastă de cacao (exceptând cea cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori)
15841200	Unt, grăsime și ulei de cacao
15841300	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori”;

3. La secțiunea 3, după intrarea 2416 se inserează următoarea intrare :

Codul NACE	Denumire
„2640	Fabricarea cărămizilor, țiglelor și altor produse pentru construcții, din argilă arsă”

## ANEXA II

În anexa I la Decizia 2011/278/UE, intrările corespunzătoare produselor de referință „Cărămizi de fațadă”, „Cărămizi de pavaj” și „Țigle de acoperiș” se înlocuiesc cu următorul text:

Produs de referință	Definirea produselor incluse	Definirea proceselor și a emisiilor incluse (limitele sistemului)	Expunerea la relocarea emisiilor de dioxid de carbon, stabilită de Decizia 2010/2/UE a Comisiei pentru anii 2013 și 2014	Valoare de referință (cote/tonă)
„Cărămizi de fațadă	Cărămizi de fațadă cu o densitate > 1000 kg/m <sup>3</sup> folosite la zidărie, conform EN 771-1, exceptând cărămizile de pavaj, cărămizile de clincher și cărămizile de fațadă arse albastre.	Sunt incluse toate procesele legate direct sau indirect de procesele de producție: pregătirea materiilor prime, mixarea componentelor, turnarea în forme și modelarea produselor, uscarea produselor, arderea produselor, finisarea produselor și epurarea gazelor arse.	da	0,139
Cărămizi de pavaj	Cărămizi din argilă utilizate pentru pardoseli, conform EN 1344.	Sunt incluse toate procesele legate direct sau indirect de procesele de producție: pregătirea materiilor prime, mixarea componentelor, turnarea în forme și modelarea produselor, uscarea produselor, arderea produselor, finisarea produselor și epurarea gazelor arse.	da	0,192
Țigle de acoperiș	Țigle de acoperiș din argilă, conform EN 1304:2005, exceptând țiglele de acoperiș arse	Sunt incluse toate procesele legate direct sau indirect de procesele de producție: pregătirea materiilor prime, mixarea	da	0,144”

albastre  
accesoriile.

și componentelor, turnarea  
în forme și modelarea  
produselor, uscarea  
produselor, arderea  
produselor, finisarea  
produselor și epurarea  
gazelor arse.